

**AN ROINN OIDEACHAIS**

**SIOLLABAS DON TEASTAS SÓISEARACH**

**IODÁILIS**

## BROLLACH

Is siollabas cumarsáideach é seo. Tá sé leagtha amach de réir riachtanas, ionchas agus ábhar suime na ndaltaí atá i rang teanga iasachta.

Is annamh a chaitheann foghlaimeoirí óga sa tír seo idirchumarsáid bharántúil a dhéanamh sa sprioctheanga le cainteoir dúchais. Is é an gá is mó a bhíonn acu léi, í a thuiscint agus a úsáid chun cumarsáide agus foghlama sa seomra ranga. Mar sin féin, tá na daltaí ag súil, rud atá réasúnta, go mbeidh siad ábalta, de thoradh a gcuid oibre sa rang teanga, cúrsaí a bharráíocht i dtír gurb í an teanga sin an teanga dhúchais ann. Tá sé réasúnta leis, go mbeadh na daltaí ag súil leis go mbainfear leas le linn a gcuid foghlama as na hábhair suime agus as na gníomhaíochtaí ar spéis leo féin iad.

Is siollabas teagaisc é seo; tá tuairisc ann ar an líon is lú ábhar suime agus tascanna cumarsáide ar cheart do dhaltaí ar leibhéal an Teastais Shóisearaigh, cúram a dhéanamh díobh.

Is samplaí iad na míreanna teanga, atá sna liostaí a bhfuil an ceanteideal "ROINNT EISEAMLÁIRÍ" orthu, de ráite a bhféadfaí leas a bhaint astu chun tascanna áirithe cumarsáide a chur i gcrích. Is chun treoir a dhéanamh a roghnaíodh an beagán seo eiseamláirí agus is féidir leis an múinteoir na daltaí a chur á gcleachtadh sin, nó, mar mhalairt orthu, focail agus frásaí éigin eile. Ní gá go mbeadh máistreacht ag na daltaí ar na heiseamláirí go léir atá ar na liostaí; ba cheart, áfach, go mbeidís ábalta na tascanna cumarsáide ar fad a chur i gcrích ar leibhéal bunúsach, ach go háirithe.

Ní liostaí d'eiseamláirí iad seo atá á ndlí ar lucht ceaptha scrúdpháipéar an Teastais Shóisearaigh. Is í an aidhm a bheidh leis na scrúduithe sin ná, inniúlacht ar chumarsáid, chomh fada agus a bhaineann sé leis na hábhair suime agus na tascanna, a thástáil agus ní gá go gcloífí leis an liosta eiseamláirí atá foilsithe mar chuid den siollabas.

MEASÚNÚ AN GHNÁTHLEIBHÉIL AGUS AN ARDLEIBHÉIL

Is í aidhm an tsiollabais cúram a dhéanamh de dhaltaí ar gach céim den raon cumais. Beidh dhá leibhéal measúnaithe ann, An Gnáthleibhéal agus an tArdleibhéal. Cé go bhfuil an siollabas céanna ann don dá leibhéal déanfar na tascanna cumarsáide a chomhlíonadh le húsáid teanga a bheidh ar chéimeanna difriúla castachta. Beifear ag súil leis go gcomhlíonfaidh na daltaí ar fad na tascanna céanna ach go gcuirfidh iarrthóirí ar scrúdú an Ghnáthleibhéal i gcrích iad i bhfriotal a bheidh níos simplí.

**Aidhmeanna Coiteanna**1. Aidhmeanna coiteanna oideachais

Is iad aidhmeanna coiteanna oideachais an Teastais Shóisearaigh Fraincise, Gearmáinise, Iodáilise agus Spáinnise:

- (a) cur le tuiscint na ndaltaí ar theanga mar chóras cumarsáide;
- (b) cabhrú le daltaí dul i bhfios cultúir eile agus sa tslí sin teacht ar thuiscint níos oibiachtúla ar ghnéithe dá gcultúr féin;
- (c) forfhás a chur faoi chumas an dalta páirt a ghlacadh in idirbheartaíocht agus i gcómhalairt thorthúil le daoine eile;
- (d) cuidiú le forás an dalta féin agus a chuid acmhainne comhdhaonnachta le cabhair (a), (b) agus (c);
- (e) an deis a thabhairt do na daltaí teacht ar fhoinsí eolais agus ar fhoinsí saibhrithe cultúir agus ar fhoinsí siamsaíochta trí bhíthin na sprioctheanga;
- (f) na daltaí a spreagadh agus a inleadh chun go gcuimhneoidh siad ar pháirt a ghlacadh in imeachtaí comhdhaonnachta agus cultúir ina mbainfí, b'fhéidir, úsáid éigin as an sprioctheanga;
- (g) é a chur ar chumas na ndaltaí cuimhneamh ar phost a ghlacadh nó sochar éigin a bhaint as deiseanna breisoideachais/oiliúna a mbeadh eolas éigin ar an sprioctheanga riachtanach, b'fhéidir, ina gcomhair;
- (h) an cineál sin taithí ar fhoghlaim teanga a thabhairt do na daltaí, a spreagfaidh iad chun teangacha eile a fhoghlaim ar ball agus a éascóidh an fhoghlaim dóibh;
- (i) roghanna saothair, breisoideachais agus fóillíochta an dalta, a mhéadú trí bhíthin (e), (f), (g) agus (h).

## 2. Aidhmeanna coiteanna cumarsáide

Is iad aidhmeanna coiteanna cumarsáide an Teastais Shóisearaigh Fraincise, Gearmáinise, Iodáilise agus Spáinnise:

- (a) é a chur ar chumas na ndaltaí dul i ngleic go fuaimintiúil leis an ngnáthúsáid a bhaintear as an sprioctheanga sa rang;
- (b) na daltaí a oiliúint i dtreo go mbeidh sé d'inniúlacht iontu leas a bhaint as an sprioctheanga chun fóirtheanta ar a gcuid bunriachtanas cumarsáide, mithuiscentí agus/nó ábhar móraiféaltais a sheachaint, agus caidreamh éigin a chur ar dhaoine i dtíortha nach bhfuil ach an sprioctheanga á labhairt iontu nó ar ócáidí nach mbíonn ach an sprioctheanga i dtreis;
- (c) cabhrú le daltaí saothrú a dhéanamh ar na scileanna teanga a chuirfidh ar a gcumas cúram a dhéanamh, trí bhíthin na sprioctheanga, de ghnéithe éigin, ar a laghad, dá gcuid ábhar suime coiteann;
- (d) a dheimhniú, le cabhair (a), (b) agus (c), nó i slí éigin eile, go mbeidh na daltaí chomh hinniúil sin ar an sprioctheanga go mbeidh sí ina cúnamh dóibh chun na haidhmeanna coiteanna oideachais, atá áirithe thuas, a chur i gcrích.

## Cuspóirí Iompraíochta

### Réamhrá

Is iad cuspóirí iompraíochta an tsiollabais, go bunúsach, na tascanna cumarsáide sin ar chóir go mbeadh an foghlaimeoir in ann iad a chomhlíonadh d'fhonn na haidhmeanna atá áirithe thuas a chur i gcrích. Ba cheart a chuimhneamh gur féidir aon tasc cumarsáide atá le déanamh a chomhlíonadh go héifeachtach i roinnt slite éagsúla, agus leas á bhaint as friotal a fhéadfadh a bheith ar leibhéal éagsúla castachta. Ba chóir mar sin, go mbeadh daltaí ó cheann ceann an raoin chumais ábalta na tascanna seo a chur i gcrích le héifeacht, sa tslí gur i neart de réir a chéile, agus nach i laige, a rachadh a gcuid muiníne astu féin agus iad ag úsáid na sprioctheanga.

Chomh fada agus is féidir é, tá na tascanna atá áirithe neodrach chomh fada agus a bhaineann leis an iompar is cuí do dhaoine óga agus do dhaoine fásta. Is é an fáth atá leis sin nach bhfuil an siollabas seo ag cumhangfhreastal ar imthosca láithreacha na ndaltaí, ach go bhfuil iarracht ann cúram a dhéanamh don ghá leanúnach agus fadtréimhseach a bheidh acu le hinniúlacht ar an sprioctheanga.

Deineadh cúram de, leis, go mbeadh cothromaíocht idir na cuspóirí a bhfuil baint acu le gníomhaíochtaí cosúil le bailiú eolais agus siopadóireacht (idirbheartaíocht, i.e. dírithe ar theachtaireachtaí) agus iad sin a bhfuil baint acu le caidreamh a thionscnamh agus a choimeád ar siúl (cómhalairt i.e. dírithe ar an éisteoir). Tá an chothromaíocht seo idir idirbheartaíocht agus cómhalaírt i gceist mar gurb í aidhm an tsiollabais an bealach a réiteach do na daltaí, sa tslí go mbeidh siad ábalta scileanna a shaothrú a chuirfidh ar a gcumas caidreamh éigin a chur ar dhaoine eile le cabhair na sprioctheanga, i dteannta lena bheith ábalta í a chur chun lomfhónaimh.

Muna bhfuil na tascanna go léir atá áirithe anseo ar aon-dealraitheacht mar shamplaí d'úsáid nádúrtha teanga iasachta, is é an fáth atá leis, go bhfuil teora leis na deiseanna múinteoireachta agus tástála agus dá bhrí sin nach mór tascanna "a bhfuil baint acu le" nó ar "réamhriachtanais" iad d'úsáid bharántúil teanga a chur san áireamh. Ní sampla ró-dhealraitheach é den úsáid a bhaintear as an sprioctheanga mar theanga iasachta sa ghnáthshaol, cuir i gcás, an tasc clostuisceana gurb é a bhíonn i gceist leis go bhfreagródh an dalta ceisteanna ina t(h)eanga dhúchais faoin eolas a bhain sé/sí as píosa cainte sa sprioctheanga. Ach tá baint ag an tasc áirithe sin le cinn atá níos barántúla ná é, mar atá, a insint do dhuine nach dtuigeann an sprioctheanga cad é atá á rá ag cainteoir dúchais, nó, cad é atá ar siúl ar scannán nó ar chlár teilifíse atá sa teanga sin. Ina theannta sin braitheann comhlíonadh taisc dá leithéid ar phróiseas (scaoileadh cóid theanga labhartha) nach féidir a thástail go glandíreach agus nach foláir máistreacht a fháil air sular féidir d'aon chineál cumarsáide nádúrtha tarlú.

#### Tascanna, gníomhaíochtaí agus eiseamláirí.

Tá na tascanna cumarsáide anseo thíos roinnte in dhá mhórearnáil; in earnáil amháin tá na cinn nach bhfuil i gceist leo ach úsáid ghabhálach na sprioctheanga (G1-G2), agus san earnáil eile tá siad siúd gurb í úsáid tháirgiúil na sprioctheanga atá i gceist leo (T1-T20). Táthar ag súil go mbeidh an teanga atá riachtanach chun na tascanna atá áirithe san earnáil dheireanach seo a chomhlíonadh i bhfónamh leis do scileanna gabhála an dalta. Níl a mhalairt sin fíor áfach; sé sin, ní bheidh sé d'fhiacha ar na daltaí feidhm tháirgiúil a bhaint as an teanga atá ag dul leis na tascanna atá áirithe ina dtascanna gabhálacha agus leo sin amháin.

Tá na tascanna roinnte i ngrúpaí laistigh den dá earnáil atá luaite thuas agus is leideanna iad na ceanteidil atá ar na grúpaí seo faoi gníomhaíochtaí coiteanna agus téamaí a bhféadfadh baint a bheith ag tascanna dá leithéidí seo leo. Is

chun éascaíochta aimsithe an leagan amach seo agus níl sé le tuiscint as gur gá go mbeadh ceangal docht daingean idir tasc áirithe agus gníomhaíocht choiteann nó téama ar leith.

Cuirtear i bhfios cnuasach beag eiseamláirí léirithe teanga le haghaidh gach grúpa tascanna cumarsáide a bhfuil úsáid tháirgeach na teanga i gceist leo. Ba cheart a chuimhneamh, arís, gur chun go mbeadh an té a bheadh ag gabháil don siollabas in ann tagairt láithreach dóibh d'fhonn treorach, agus chuige sin amháin, atá na ráite seo á gcur san áireamh agus níor cheart aon tátal a bhaint astu faoin méid teanga ar chóir don dalta a bheith ábalta a chur chun feidhme, chun tascanna áirithe a bhfuil úsáid tháirgeach na teanga i gceist leo a chur i gcrích.



TASCANNA NACH GÁ CHUCU ACH CUMAS GABHÁLACH SPÁINNISE

(Cf. an chéad alt san roinn ar a bhfuil an ceannteideal Tascanna, gníomhaíochtaí agus eiseamláirí).

G1 Gníomhaíocht/Téama Éisteacht d'fhonn eolas a fháil  
Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Príomhéirim na gcineálacha fógraí a chloisfeá, is dócha, i stáisiún bus, i stáisiún traenach, i gcríochphort farantóireachta, in aerphort, in óstán agus i siopa mór, a thuiscint  
Príomhéirim fógraí nuachta (atá simplithe) a thuiscint  
Príomhéirim comhráití agus teachtaireachtaí teileafóin, nuair a bhíonn comhlíonadh na dtascanna atá áirithe in T1 - T16 agus T19 i gceist, a thuiscint  
Freagraí i nGaeilge nó i mBéarla nó gan chabhair teanga a thabhairt ar cheisteanna i nGaeilge nó i mBéarla faoi phríomhéirim fógraí, nuachtráiteas, comhráití agus teachtaireachtaí teileafóin cosúil leosan a bhfuil cuntas orthu thuas

G2 Gníomhaíocht/Téama Léamh d'fhonn eolas a fháil.  
Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Príomhéirim na gcineálacha foláirimh, comharthaí eolais agus fógraí a fheicfeá ar an mbóthar, ar shráideanna baile mhóir nó sráidbhaile, agus i stáisiún bus, i stáisiún traenach, i gcríochphort farantóireachta, in aerphort, in óstán, i mbrú agus i siopaí

Príomhéirim biachláir a thuiscint  
Príomhéirim fógraí pictiúrtha  
(barántúla) a thuiscint  
Príomhéirim gearrthuaiscís (barántúla)  
nuachtán/irisí a thuiscint  
Príomhéirim litreacha, foirmeacha,  
curricula vitae agus leaganacha scríofa  
de chomhráite, nuair atá comhlíonadh na  
dtascanna atá áirithe in T1 - T20 i  
gceist, a thuiscint  
Coimre ó bhéal nó scríofa, i mBéarla nó  
i nGaeilge, a dhéanamh ar phríomhéirim  
comharthaí, fógraí, fógraí  
stocaireachta, tuairiscí, litreacha agus  
leaganacha scríofa cosúil leosan a  
bhfuil cuntas orthu thuas  
Freagraí i nGaeilge nó i mBéarla nó gan  
chabhair teanga a thabhairt ar  
cheisteanna i nGaeilge nó i mBéarla faoi  
phríomhéirim comharthaí, fógraí, fógraí  
stocaireachta, tuairiscí, litreacha agus  
leaganacha scríofa cosúil leosan a  
bhfuil cuntas orthu thuas

TASCANNA AR GÁ ÚSÁID THÁIRGEACH IODÁILISE D'FHONN IAD A CHOMHLÍONADH.

(N.B. Muna luaitear a mhalairt is tascanna ó bhéal iad seo).

T1 Gníomhaíocht/Téama	Bualadh le daoine agus
Coiteann:	aithne a chur orthu
Tascanna	Beannú do dhaoine
Cumarsáide:	Fiafraí de dhuine cad is ainm dó/di D'ainm féin a lua Fiafraí de dhuine cén aois é/í D'aois féin a lua Fiafraí de dhuine cad as é/í A rá cad as tú féin Duine eile a chur in aithne A fháil amach cé hé duine éigin A rá cé hé duine éigin A fháil amach cé hé duine éigin A fháil amach cé leis rud éigin A rá cé leis rud éigin Slán a fhágáil
Roinnt Eiseamláirí:	- buongiorno - come + stare - come + chiamarsi - che + età + avere - avere + NUMERO + anni - essere + di - presentarsi - questo + essere (+ che) - di + chi + essere - arrivederci/ciao
T2 Gníomhaíocht/Téama	Páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí
Coiteann:	fóillíochta agus a bheith ag caint fúthu
Tascanna Cumarsáide:	Fiafraí de dhuine cad ba mhaith leis/léi a dhéanamh

A rá cad ba mhaith leat a dhéanamh A  
mholadh go ndéanfaí rud éigin Aontú  
le, nó diúltú do mholadh Cuireadh a  
thabhairt do dhuine éigin chuig rud  
éigin

Freagra a thabhairt ar chuireadh  
Fiafraí cá fhad a leanann rud éigin  
A rá cá fhad a leanann rud éigin  
Fiafraí de dhaoine faoina gcuid  
imeachtaí saoraimsire

Fiafraí cén fáth/cén fáth nach  
Cur síos a dhéanamh ar do chuid  
imeachtaí saoraimsire féin

Do thuairim faoi leabhair agus altanna  
atá léite agat, ceol ar éist tú leis,  
agus cláracha teilifíse agus scannáin  
atá feicthe agat

Aontú/easaontú le tuairimí daoine eile

Roinnt Eiseamláirí:

- cosa + volere + fare
- volere + INFINITO (...)
- A[- sí + VERBO PRESENTE(...)]
- [ ES.Si gioca a tennis?]
- VERBO la PERSONA PLURALE  
PRESENTE (...)  
(Es. Giochiamo a tennis)
- d'accordo
- (no grazie+) non + volere
- FAMILIAR IMPERATIVO DI VENIRE
- mangiare
- passare la giornata/la serata/la  
mattina/il pomeriggio
- a casa nostra/a casa mia
- ad una festa

- essere + gentile
- non + potere
- quanto tempo
- durare
- NUMERO + minuti/ore
- cosa + desiderare + fare
- perché (no)
- piacere + INFINITO(...)
- fare qualcosa  
(ES. Fare dello sport)
- giocare
- leggere
- ascoltare la radio/la musica  
(pop/classica)
- guardare la televisione
- andare al cinema
- trovare + bello/non  
male/interessante/  
appassionante/noioso/  
orribile/schifoso
- secondo me/per me
- libro
- articolo
- disco
- programma
- film
- anch'io
- essere + d'accordo(+con...)

T3 Gníomhaíocht/

Pleananna a bheartú

Téama Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Beartú bualadh le duine éigin

- A [malairt pleananna a phlé]  
 Fiafraí de dhuine éigin faoi cad atá beartaithe aige/aici le haghaidh dheireadh na seachtaine nó na laethanta saoire, nó cad iad na socruithe atá déanta aige/aici le haghaidh poist samhraidh.  
 A rá cad atá beartaithe agat le haghaidh dheireadh na seachtaine nó na laethanta saoire  
 A rá cén saghas poist páirtaimsire ba mhaith leat

Roinnt Eiseamláirí:

- GIORNI DELLA SETTIMANA
- il + NUMERO + MESE
- alle + NUMERO  
 (+ NUMERO/e un quarto/e mezzo/meno + NUMERO/meno un quarto)
- [- O + potere + INFIN.(...)]
- [ oppure + potere + INFIN. ]
- A [ (ES. Si potrebbe andare ]
- [ al mare oppure si potrebbe]
- [ passeggiare per ]
- [ la campagna) ]
- preferire + INFIN.(...)
- VERBO la PERSONA PLURALE PRESENTE  
 +(...)  
 (Es. Perché non guardiamo la televisione)
- cosa + volere + fare
- FUTURO
- questo weekend
- durante le vacanze
- quando ci vediamo (alle otto)

- dove
- a che ora
- prender un appuntamento per....  
Lavorare come cameriere etc.  
Jabanna Samhraidh

T4 Gníomhaíocht/Téama Ar cuairt/ag fanacht i dteach  
Coiteann: ina labhartar Iodáilis

Tascanna Cumarsáide: Do bhuíochas a chur in iúl  
"Más é do thoil é" a rá  
"Go raibh maith agat" a rá  
Cabhair a thairiscint  
Cabhair a iarraidh  
Rudaí a iarraidh  
Fiafraí cad é/cé acu is ceart a thógáil  
leat/a úsáid etc.  
Cead a iarraidh  
Sásamh/míshásamh a chur in iúl

Roinnt Eiseamláirí: - essere (+molto) + gentile  
- ospitalità  
- per piacere  
- grazie  
- potere + aiutare + La/ti  
(ES. Posso aiutarla? Mi puo/  
Mi potete aiutare?)  
- potere passare  
(ES. Puo passarmi il sale, per  
favore?)  
- quale?  
- essere (+ molto)+contento  
- non + essere (+ molto) + contento  
(felice)

T5 Gníomhaíocht/Téama Caint faoin teaghlach agus  
Coiteann: faoin teach cónaithe agat féin

Tascanna Cumarsáide: A rá cé mhéad deartháireacha agus  
deirfiúracha atá agat  
A rá cad a bhíonn ar siúl ag do  
thuismitheoirí  
A rá cén dealramh atá ar bhaill éagsúla  
an teaghlaigh  
A rá cá gcónaíonn tú  
Cuntas a thabhairt ar do cheantar féin  
Cuntas a thabhairt ar an teach nó ar an  
árasán ina bhfuil cónaí ort  
A rá cá bhfuil rudaí sa bhaile  
A rá cad a bhíonn ar siúl agat sa bhaile  
de ghnáth

Roinnt Eiseamhláirí: - avere + NUMERO + fratello/i,  
sorella/e  
- mia madre/mio padre lavora  
in/come.../fa...  
- mia mamma/mio papà e.../ fa  
- è disoccupato  
- è una casalinga  
- essere + piccolo/grande/  
biondo/bruno/rosso/bello  
- avere + capelli neri/occhi celesti  
etc.  
- non + essere + MOLTO + AGGETTIVO  
- abitare in + NOME DEL PAESE  
- abitare nel sud/nord/est/ovest  
- abitare a + NOME DELLA  
CITTA/VILLAGGIO/SOBBORGO  
- è una grande città/una  
cittadina/una città media/  
un (piccolo) villaggio, un paese in  
periferia/in campagna  
- casa/appartamento  
- piccolo/grande



- avere + NUMERO + stanze
- essere + in/sotto/sopra/  
davanti/di dietro/in faccia a/  
vicino a
- di solito
- a casa (nostra)
- alzarsi
- mangiare
- guardare la televisione
- andare a letto
- a + AM CLOIG
- piú/meno/cosí + AGGETTIVO  
(+ di.../che....)
- il piú/meno + AGGETTIVO(+di)
- no, non ho, non sono, non è, non  
c'è ETC.

T6 Gníomhaíocht/Téama Caint faoi ainmhithe  
Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Fiafraí faoi pheataí  
A rá cé acu an bhfuil peata agat nó nach  
bhfuil agus má tá, cad é  
Ainmneacha a chur ar roinnt ainmhithe  
feirme  
A rá go dtaitníonn nó nach dtaitníonn  
ainmhithe áirithe leat  
Ainm a chur ar roinnt bianna a itheann  
ainmhithe

Roinnt Eiseamláirí: - avere/amare/piacere  
- animale, cane, gatto, coniglio,  
mucca, cavallo, agnello ETC.  
- adorare  
- non + piacere  
- odiare  
- preferire

- mangiare carne, pesce insalata, verdure

T7 Gníomhaíocht/Téama Caint faoin aimsir  
Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Fiafraí faoin aimsir  
Cuntas a thabhairt ar an aimsir  
A rá cad a dhéanann tú nuair a bhíonn an  
aimsir go maith/go dona

Roinnt Eiseamláirí: Che tempo fa/faceva?

- fare NEAMHPHEARSANTA + bel tempo/  
brutto tempo/caldo/freddo/ tirare  
vento/nevicare ETC.
- provare (...)NEAMHPHEARSANTA
- quando fa..../piove, io...

T8 Gníomhaíocht/  
Téama Coiteann: Caint faoi rudaí atá déanta agat,  
faoi rudaí a tharla, agus faoin  
gcaoi a mbíodh rudaí.

Tascanna Cumarsáide: A insint cad a dhein tú nó nár dhein tú  
(nó a dhéantá) inné, an tseachtain seo  
caite, an bhliain seo caite, an mhí seo  
caite, um dheireadh na seachtaine, le  
linn na laethanta saoire etc.  
Fiafraí cad a tharla  
A rá cad a tharla

Roinnt Eiseamláirí: - PASSATO PROSSIMO DEI VERBI  
- ieri, la settimana scorsa, il mese  
passato, l'anno passato, questo  
weekend, durante le vacanze ETC.  
- (cosa +) succedere/accadere

- IMPERFETTO DEI VERBI
- quando/durante + CLÁSAL  
(ES. Quando ero piccolo....)

T9 Gníomhaíocht/  
Téama Coiteann:

Caint faoin scoil agus comhrá an ranga

Tascanna  
Cumarsáide:

A rá cad a tharlaíonn i rith gnáthlae scoile agus cathain a tharlaíonn sé  
Do thuairim faoi ábhair scoile éagsúla a nochtadh  
A rá cé chomh maith nó cé chomh holc atá tú ag ábhair áirithe  
Cabhair/mínithe/eolas a iarraidh  
Fiafraí conas rud éigin a rá as Iodáilis  
Fiafraí cad is brí le rud éigin i nGaeilge nó i mBéarla  
A iarraidh ar dhuine éigin rud a athrá nó a chur i bhfocail eile  
A iarraidh ar dhuine rud éigin a rá níos moille  
A rá nach dtuigeann tú rud éigin  
Foclóir a iarraidh  
Rudaí a mholadh d'fhonn a ndéanta  
Moladh a phlé  
A rá cé atá as láthair agus cén fáth  
Leithscéal a ghabháil as a bheith déanach nó as iompar míthaitneamhach  
An fáth a raibh tú déanach nó ar dhein tú rud éigin, a mhíniú  
An fáth nár dhein tú do chuid oibre baile, a mhíniú  
A shocrú i gcomhar le do chomhdhaltaí, nuair atá obair

ghrúpa nó bheirte le déanamh, cé a dhéanfaidh rudaí éagsúla, i dteannta le cén duine/daoine a dhéanfar iad, agus cathain sin

Tosú ar ghníomhaíocht

Trácht ar ghníomhaíocht atá ar siúl

Gníomhaíocht a athrú/a chríochnú

Roinnt Eiseamláirí:

- Alle + AM CLOIG
- Alzarsi
- andare a piedi/in bicicletta/ in autobus/con il treno
- prendere l'autobus/il treno,
- lezioni, corsi, intervalli, ETC.
- cominciare
- finire
- piacere/andare/non +
- piacere/non piacere + AINM AN ÁBHAIR
- essere (abbastanza/molto) facile/difficile
- essere + interessante/noioso
- essere (piu/meno) bravo in + AINM AN ÁBHAIR
- non + essere + bravo in + AINM AN ÁBHAIR
- andare proprio male + AINM AN ÁBHAIR
- può aiutarmi/spiegarmi .... / dirmi ...?
- come si dice ... in italiano?
- che vuole dire .... in inglese?
- può ripetere (...) per favore?
- può dirlo un po' più semplicemente, per favore?
- può parlare un po' più

lentamente, per favore?

- io non capisco
- posso avere un vocabolario, per favore?
- si potrebbe + INFINITO
- trovo questa cosa una buona/cattiva idea, perché
- è assente perché
- malato/dal dentista, ETC.
- scusarsi di.....
- ritardo, maleducazione
- sono stato in ritardo/ho fatto questo/ho detto questo, perché .... /a causa di....
- non ho fatto il compito perché ...
- chi, che cosa, con chi
- cominciare
- essere il primo, il secondo, ETC.  
Tocca a...cominciare/parlare/  
continuare-
- (era) fatto bene/benissimo non  
(così) male/malissimo
- no, questo non si dice/si dice.....
- cambiare
- finire
- che voto hai preso?

T10 Gníomhaíocht/Téama Taisteal  
Coiteann:

Tascanna Cumarsáide: Ticéad a cheannach  
Fiafraí faoi thráthanna imeachta agus teachta  
Ceann riain bus/traenach/báid/  
eitleáin áirithe a dheimhniú

Fiafraí cá fhad a mhaireann turas  
áirithe

- Roinnt Eiscamláirí: - vorrei un biglietto/andata/andata e ritorno per..../ fermata, stazione, binario.  
L'autobus/il treno/il battello/l'aeroplano (per ...)  
parte/ arriva a che ora?  
- questo è l'autobus/il treno/il battello/l'aeroplano per...? porta a ...  
- tragitto, viaggio  
- prendere, domandare  
- quanto tempo ci vuole/ci mette?

T11 Gníomhaíocht/  
Téama Coiteann: An ceann is fearr a fháil ar mhothú breoiteachta nó ar mhiontimpiste

Tascanna  
Cumarsáide: A rá go mothaíonn tú breoite  
A rá go bhfuil rud éigin do do ghortú  
Baill na colainne  
Fiafraí an bhfuil dochtúir/oispidéal/cógaslann in aice láimhe  
Fiafraí cathain is féidir leat bualadh leis an dochtúir  
Labhairt faoin staid atá ort agus na comharthaí breoiteachta  
Cógais agus soláthairtí leighis a cheannach

- Roinnt Eiseamláirí: - sentirsi male  
- non sentirsi bene  
- mi fa male + CUID DEN CHOLAINN  
- c'è un medico/un ospedale/una farmacia qui vicino?

- ore di visita
- sentire (+ male) + caldo/freddo/  
voglia di vomitare/sonno/male  
(al/allo/all'/ai/agli/alla/  
alle)
- avere la febbre
- essere raffreddato
- mal di gola
- mal di testa
- influenza
- dolore
- tossire
- (non + potere +) dormire
- ricetta
- medicine, pillole, iniezioni ETC.
- sentirsi meglio

## T12 Gníomhaíocht/

Téama Coiteann:

An t-am, an lá, an dáta a fháil amach  
agus a insint do dhaoine

Tascanna

Cumarsáide:

Fiafraí cén t-am é  
A rá cén t-am é  
Fiafraí cén lá é  
A rá cén lá é  
Fiafraí cén dáta é  
A rá cén dáta é

Roinnt Eiseamláirí

- che ore sono?
- sono + le + UIMHIR (+ le + UIMHIR/e  
mezzo/ e un quarto/ meno +  
UIMHIR/meno un quarto)
- che giorno è?
- e + LÁ
- che data è (oggi)?
- quanti ne abbiamo?
- è il + UIMHIR (+ MÍ)/ne

abbiamo + UIMHIR

T13 Gníomhaíocht/Téama Eolas na slí a chur agus  
Coiteann: cabhrú le daoine eile eolas na slí a  
chur.

Tascanna Cumarsáide: Aird a tharraingt ort féin  
Eolas na slí a chur  
Eolas na slí a thabhairt  
Fiafraí cá fhad ó láthair atá áit  
A rá cá fhad ó láthair atá áit

Roinnt Eiseamláirí - signore/signora/signorina  
- scusi, dove si trova ... per  
favore?  
- c'è ... qui vicino?  
- per andare al/alla ...  
per favore?  
- prendere, voltare/girare,  
continuare, andare, attraversare,  
ETC.  
- a destra, a sinistra, diritto  
- la prima, la seconda, ETC.  
- cucina, bagno, camera ETC.  
- cinema, piscina, chiesa,  
comune, commissariato, stadio questura  
ETC.  
- è lontano?  
- (non) molto  
- E qui a due passi  
E qui vicino  
- (all 'incirca) + UIMHIR + metri  
chilometri  
- a + UIMHIR + metri/chilometri  
- dopo il semaforo/incrocio/bivio



- focalstór an tsráidbhaile - piazza, via, strada ETC.

T14 Gníomhaíocht/Téama Ithe agus ól agus caint faoi bhia  
Coiteann: agus faoi dheoch

Tascanna Cumarsáide: Ag tosú ar bhéile

Bia (tuilleadh bia) nó deoch (tuilleadh dí) a thairiscint do dhuine éigin

Bia (tuilleadh bia) nó deoch (tuilleadh dí) a ghlacadh ó dhuine éigin

Diúltú do (dona thuilleadh) bhia nó do dheoch (dona thuilleadh dí)

A iarraidh rud éigin a shíneadh chugat.

Fiafraí cad é rud éigin

Fiafraí conas a itheann tú rud éigin

Forrán a chur ar fhreastalaí i gcaifé nó i mbialann

An biachlár a iarraidh

Rud éigin le hithe agus/nó le h-ól a lorg

An bille a iarraidh/ fiafraí cé mhéad a chosnaíonn sé

Ag íoc

Eolas a iarraidh faoi chaifí agus faoi bhialanna

Eolas a thabhairt faoi chaifí agus faoi bhialanna

- C'è una trattoria/tavola calda/pizzeria qui vicino?
- C'è un ottimo ristorante
- La specialità della casa è + MIASA Béilí

Ag cur síos ar bhia agus ar dheoch

A rá cad is maith leat a ithe agus a ól

A rá go bhfuil ocras nó tart ort

- Roinnt Eiseamláirí: - ho fame, ho sete  
 - buon appetito  
 - vuole/vuoi del/della/dei/  
 degli/delle ...  
 - ancora .....?  
 - molto volentieri  
 - è buono/buonissimo  
 - per favore  
 - ne prendo ancora un po'  
 - no, grazie  
 - no grazie, ho mangiato molto  
 bene/abbastanza  
 - potere + passare (ES. Puoi passarmi  
 il vino, per favore)  
 - cos'è (per favore)?  
 - come si mangia?  
 - cameriere!/signore!/signorina! -  
 la lista, per favore  
 - vorrei .....  
 - caffè, cappuccino, tè (al limone/al  
 latte), coca, succo di frutta, ETC.  
 - panino, pizza, patate fritte  
 ETC.  
 - potrei avere  
 - il conto, per favore  
 - quant'è?  
 - ecco  
 - il resto  
 - la ricevuta

T15 Gníomhaíocht/ Siopadóireacht (liosta siopaí)  
 Téama Coiteann:

Tascanna Fiafraí an bhfuil an  
 Cumarsáide: t-earra nó an ball éadaigh atá uait le  
 fáil san siopa  
 An t-ábhar bia, an sneaic, an  
 bronntanas, an cárta, an stampa, an ball

éadaigh etc. atá uait a iarraidh  
 An rud áirithe atá uait a aithint  
 A rá cén tomhas atá uait  
 Fiafraí faoi phraghasanna.

- Roinnt Eiseamláirí: - ha/avete il/la/le/gli/i  
 - vorrei ... per favore  
 - mi dà un chilo/etto di ....  
 - praghasanna, méid ETC.  
 - negozio  
 - supermercato  
 - mercato  
 - drogheria ETC  
 - quello/quella/quelle/quelli  
 .... per favore  
 - taglia + UIMHIR  
 - Che numero?  
 - quanto costa .....?  
 - troppo grande/piccolo/ stretto  
 caro  
 - può farmi uno sconto

T16 Gníomhaíocht/  
 Téama Coiteann:  
 Tascanna  
 Cumarsáide:

Úsáid a bhaint as an teileafón

Teileafón a aimsiú

Beannú do dhuine ar an teileafón

A rá cé atá ag caint

Deis labhartha le duine éigin  
 a iarraidh

Eolas a iarraidh

A iarraidh go nglaofaí ar ais  
 ort

D'uimhir a lua

C'è un telefono?

- posso avere 4 gettoni

- non prendo la linea/ è occupato/ è  
 caduta la linea.

- Roinnt Eiseamláirí: - Con chi parlo  
 - pronto  
 - qui ....  
 - sono ....  
 - posso parlare a .... per favore  
 - telefono per chieder - ti/le informazione su ...  
 - può/puoi richiamarmi  
 - arrivederci  
 - arriverla  
 - UIMHREACHA

T17 Gníomhaíocht/Téama Gearrnóta/cárta poist a Coiteann: scríobh

Tascanna Cumarsáide A scríobh síos gur ghlaoigh duine éigin ar an teileafón/ gur tháinig duine éigin ar cuairt ag am áirithe  
 A scríobh síos go nglaofaidh duine éigin arís/go dtiocfaidh sé ar ais lá áirithe, ag am áirithe  
 A scríobh síos go dteastaíonn ó dhuine éigin bualadh le duine áirithe, lá - áirithe, ag am áirithe, in áit áirithe  
 A scríobh síos go raibh ort dul amach agus go bhfillfidh tú ag am áirithe  
 Gnáthbheannachtaí saoire a scríobh ar chárta poist  
 -tá an-saol agam  
 -imeachtaí saoire etc.  
 A scríobh síos cad atá beartaithe agat le haghaidh na coda eile den tsaoire.

- Roinnt Eiseamláirí: - PASSATO PROSSIMO DEI VERBI  
 - telefonare  
 - venire

- passare
- FUTURO DEI VERBI
- chiamare
- ritornare
- LAETHANTA NA SEACHTAINE
- alle + AM AN CHLOIG
- volere + vedere
- a, in, nel
- appuntamento con
- dovere + uscire
- ritornare, rientrare,  
essere di ritorno
- saluti da + áit
- qui si sta molto bene
- domani andremo al mare
- salutami tutti, ETC.
- con
- non + divertirsi
- favoloso
- noioso
- perché .../a causa di .....

T18 Gníomhaíocht/Téama Géarrlitir phearsanta a  
Coiteann: scríobh

Tascanna Cumarsáide: Litir phearsanta a oscailt

A scríobh go bhfuair tú litir ó dhuine  
éigin agus buíochas a  
ghabháil leis/léi aisti

Breac-chuntas a scríobh ort féin, ar do  
theaghlach, do theach cónaithe agus do  
chairde

Breac-chuntas a scríobh ar na nithe a  
thaitníonn nó nach dtaitníonn leat  
Cuireadh chuig duine éigin teacht agus  
fanacht in éineacht leat, a chur i litir  
A scríobh gur mhaith leat glacadh le  
cuireadh ó dhuine éigin fanacht in

éineacht leis/léi

A scríobh nach féidir leat fanacht in  
éineacht le duine éigin - agus fáthanna  
a lua

Críoch a chur le litir phearsanta.

- Roinnt Eiseamlaíró: - caro...
- ricevere (ES.Ho ricevuto la tua lettera)
  - grazie di
  - ringraziare di
  - chiamarsi
  - avere + UIMHIR + anni
  - avere + UIMHIR + fratello/i, sorella/e
  - mio padre è/fa
  - mia madre è/fa
  - abitare
  - amico
  - essere simpatico/  
antipatico
  - preferire
  - amare
  - odiare
  - vorrei invitarti a passare.. a casa mia
  - ti piacerebbe venire da noi?
  - accettare (volentieri, con gran piacere)
  - invito
  - mi piacerebbe accettare ...  
ma purtroppo
  - non + potere
  - non + essere + possibile
  - perché
  - saluti, affettuosamente, tante belle cose, ETC.

T19 Gníomhaíocht/Téama  
Coiteann:

Eolas a lorg i litir faoi  
chúrsaí saoire nó socruithe a  
áirithiú

Tascanna Cumarsáide:

Litir fhoirmiúil a thosú  
Eolas a lorg i litir faoi ostán/brú  
óige/an chóir a chuirtear ar  
dhaoine i láthair champála  
Eolas a lorg i litir faoi na  
háiseanna agus na himeachtaí a  
bhíonn ar siúl i gceantar áirithe  
Ionad in óstán/ i mbrú óige/i  
láthair champála a chur in áirithe  
le litir  
Críoch a chur le litir fhoirmiúil

Roinnt Eiseamláirí:

- Gentile Signore/Gentile  
Signora
- Vorrei .... prenotare
- Vorrei un informazione/i
- albergo/pensione
- ostello della gioventu,  
campáil
- camera (a un/due/tre ETC.  
letto/letti)
- W.C. , doccia, bagno
- telefono, televisione
- colazione
- mezza pensione/pensione  
completa
- tariffa, prezzo (per notte, a  
settimana), riduzione (per  
gruppi)
- impiego lavoro, lavorare
- cinema, teatro, spettacolo,  
discoteca, ristorante,

piscina, spiaggia, stadio,  
ETC.

- distinti/saluti

T20 Gníomaíocht/  
Téama Coiteann:

Foirm shimplí a líonadh  
le cabhair eolais a  
a solathraíodh.

Tasc Cumarsáide:

Roinnt eolais phearsanta mar  
d'ainm, inscne, staid ó thaobh  
pósta, dáta agus áit bhreithe, aois  
agus slí bheatha a thabhairt.

Roinnt Eiseamláirí: -

- maschile/femminile
- celibe/nubile
- AINMNEACHA TÍORTHA agus CATHRACHA  
ES. PARIGI/DUBLINO/ IRLANDA ETC.
- DÁTAÍ
- UIMHIR + ainni (+e + UIMHIR + mesi)
- studente

#### ARDLEIBHÉAL

- studi compiuti/materie -
- studiate
- passatempi
- ambizioni

Ref: Irish 2/H36